



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

LISTE DES PARTICIPANTS - LIST OF PARTICIPANTS - LISTA DE PARTICIPANTES

Cette liste comprend les sections suivantes — This list includes the following sections — Esta lista comprende las secciones siguientes

- I Membres de la Région 2 — Members of Region 2 — Miembros de la Región 2
- II Autres Membres — Other Members — Otros Miembros
- III Exploitations privées reconnues — Recognized private operating agencies — Empresas privadas de explotación reconocidas
- IV Organisations internationales — International Organizations — Organizaciones Internacionales
 - IV.1 Nations Unies — United Nations — Naciones Unidas
 - IV.2 Institutions spécialisées — Specialized Agencies — Instituciones especializadas
 - IV.3 Organisations régionales (Art. 32 de la Convention) — Regional Organizations (Art. 32 of the Convention) — Organizaciones regionales (Art. 32 del Convenio)
 - IV.4 Autres Organisations — Other Organizations — Otras Organizaciones
- V Siège de l'Union — Headquarters of the Union — Sede de la Unión
- VI Secrétariat de la Conférence — Secretariat of the Conference — Secretaría de la Conferencia

Symboles utilisés — Symbols used — Símbolos utilizados

C : Chef de délégation — Head of delegation — Jefe de delegación
CA : Chef adjoint — Deputy Head — Subjefe
D : Délégué — Delegate — Delegado
A : Conseiller — Adviser — Asesor

- ARG Argentine (République) -
Argentine Republic -
Argentina (República)
- C M. GUERRA José
Director de Departamento
Secretaría de Comunicaciones
Buenos Aires
- CA M. ANADON Tomás Salvador
Departamento Gestión del Espectro
Secretaría de Comunicaciones
Buenos Aires
- D M. SANCHEZ Pedro R.
Presidente
Comité Federal de Radiodifusión
Buenos Aires
- D M. SOLIS Norberto J.
Ingeniero Inspector Técnico
Dirección General Organización y
Control
Secretaría de Comunicaciones
Buenos Aires
- A M. DAVEREDE Alberto Luis
Ministro Plenipotenciario
Misión Permanente de la
República Argentina
Ginebra
- BRB Barbade - Barbados - Barbados
- C M. DENNY Chelsea R.
Assistant Telecommunications Engineer
Ministry of Information and
Telecommunications
St. Michael
- B Brésil (République fédérative du) -
Brazil (Federation Republic of) -
Brasil (República Federativa del)
- C M. PINHEIRO F.S.C.
Coordinator for International
Telecommunications
Ministry of Communications
Brasília
- CA M. BLOIS M.S. R.
Diretor da Divisão de Radiodifusão
do DENTEL
Departamento Nacional de
Telecomunicações
Ministério das Comunicações
Brasília
- B Brésil (République fédérative du) -
Brazil (Federation Republic of) -
Brasil (República Federativa del)
(suite)
- D Mme BEILER T.M.
Assistant of Technical Coordinator of
Broadcasting Services
Ministério das Comunicações
Brasília
- D M. FERREIRA Djalma S.
Engineer
ABERT (Associação Brasileira
Emissoras de Rádio e Televisão)
Rio de Janeiro
- D M. FROTA L.M.
Engineer
Ministério das Comunicações
Brasília
- D M. LEAO H.C.
Telecommunications Engineer
Petrobras-Ditel
Rio de Janeiro
- D M. MESQUITA Gustavo
Secretary
Divisão de Transportes e Comunicações
Departamento Economico
Ministério das Relações Exteriores
Brasília
- D M. OLIVEIRA R.S.
Chef da Seção de Assuntos Especiais
Ministério da Aeronáutica
Rio de Janeiro
- D M. RIBAS H.O.
Chefe da Seção do Serviço Móvel
Aeronáutico
Ministério da Aeronáutica
Diretoria de Eletrônica e
Proteção ao voo
Rio de Janeiro
- A M. PURRI-NETTO V.
President of Technical Committee
Brazilian Association of
Broadcasters
Brasília

CAN Canada - Canada - Canada

- C M. DUCHARME E.D.
Director of Regulatory
Policy and Planning
Department of Communications
Ottawa
- CA M. ZEITOUN R.
Director, Broadcast Applications
Engineering Division
Department of Communications
Ottawa
- D M. BOILLARD J.M.
Head, National and International
Planning
Department of Communications
Ottawa
- D M. FORDE D.R.
Head, AM Broadcast Engineering
Department of Communications
Ottawa
- D M. FRASER D.
WARC Activities officer
Department of Communications
Ottawa
- D M. JOHNSON D.
Technical Planning and Analysis Branch
Canadian Radio-Television and
Telecommunications Commission
Hull, Quebec
- D Mme WATTERS C.
Administrative Assistant
Department of Communications
Ottawa

CHL Chili - Chile - Chile

- C M. PIZARRO ARAGONES Miguel L.
Jefe Departamento Radiocomunicaciones
Subsecretaría de Telecomunicaciones
Santiago
- D M. RUIZ A. Eduardo
Consejero
Misión Permanente de Chile
Ginebra

**COL Colombie (République de) -
Colombia (Republic of) -
Colombia (República de)**

- CA Mme DE GAMBOA Silvia
Jefe de la División de Radio
Ministerio de Comunicaciones
Bogotá
- D M. AREVALO YEPES Ciro
Tercer Secretario
Misión permanente de Colombia
Ginebra
- D Sr. CASTRO ROJAS Félix
Jefe Sección Ingeniería de Radio
Ministerio de Comunicaciones
Bogotá

CTR Costa Rica - Costa Rica - Costa Rica

- C S.E. Sr. SOLEY SOLER Elías
Embajador, Representante permanente
Misión permanente de Costa Rica
Ginebra
- D M. GAMBOA SAUREZ Jorge Arturo
Jefe de la Oficina de Control
Nacional de Radio
San José

COB Cuba - Cuba - Cuba

- C M. MARTINEZ ALBUERNE Carlos Manuel
Director de Frecuencias
Radioeléctricas
Ministerio de Comunicaciones
Habana
- D M. ESTRADA CASTRO Carlos
Director Técnico Radio Habana
Instituto Cubano de Radio y
Televisión (ICRT)
Habana
- D M. FERNANDEZ CABRERA Rafael M.
Especialista en Telecomunicaciones
Dirección de Radiocomunicaciones
Ministerio de Comunicaciones
Habana
- D M. REYES HERNANDEZ Tomás Francisco
Especialista en Telecomunicaciones
Dirección de Frecuencias
Radioeléctricas
Ministerio de Comunicaciones
Habana

EQA Equateur - Ecuador - Ecuador

C M. LUSSIO Jorge
Director Nacional de Frecuencias
Instituto Ecuatoriano de
Telecomunicaciones (IETEL)
Quito

**USA Etats-Unis d'Amérique -
United States of America -
Estados Unidos de América**

C M. MCKINNEY James C.
Chief
Mass Media Bureau
Federal Communications Commission
Washington, D.C.

CA M. JARN William H.
Deputy Director
Office of International Radio
Communications
Department of State
Washington, D.C.

CA M. JOHNSON Wallace E.
Consulting Engineer
Moffet, Larson and Johnson, P.C.
Consulting Telecommunications
Engineers
Arlington, Virginia

CA M. KIMBALL Harold G.
Chief Scientist
National Telecommunications and
Information Administration
Department of Commerce
Washington, D.C.

CA M. LA FOLLETTE Wilson A.
Assistant Chief
Policy and Rules Division
Mass Media Bureau
Federal Communications Commission
Washington, D.C.

D Mrs DAHLBERG Elizabeth L.
Consulting Engineer
Lohnes and Culver
Washington, D.C.

D M. DAVID Jonathan
Chief
International Negotiations Group
Federal Communications Commission
Washington, D.C.

**USA Etats-Unis d'Amérique -
United States of America -
Estados Unidos de América (suite)**

D M. EVERIST Donald G.
Consulting Engineer
Cohen and Dippell, P.C.
Washington, D.C.

D M. MATOS Frederick
Communications Management Specialist
National Telecommunication and
Information Administration
Department of Commerce
Washington, D.C.

D M. MODERNO John P.
Department of State
Washington, D.C.

D M. MONTGOMERY Harry
Telecommunications Attaché
United States Mission
Geneva

D M. OAXACA Fernando
Chairman of the Board
Coronado Communications Corporation
Los Angeles, California

D M. OLSON Larry
Electronics Engineer
Federal Communications Commission
Washington, D.C.

D M. SCHROEDER Norbert W.
Chief
Regulatory Branch
Frequency Management and
Monitoring Division
Voice of America
Washington, D.C.

D M. SELWYN Steve
Staff Engineer
Mass Media Bureau
Federal Communications Commission
Washington, D.C.

D M. STEPHENS Louis Clark
Special Advisor on International Law
Federal Communications Commission
Washington, D.C.

D M. WANG John C.H.
Engineer
Office of Science and Technology
Federal Communications Commission
Washington, D.C.

- USA Etats-Unis d'Amérique -
United States of America -
Estados Unidos de América (suite)
- D M. WILLIAMS Francis K.
Chief, Treaty Branch
Federal Communications Commission
Washington, D.C.
- F France - France - Francia
- C M. PERRICHON Pierre
Ingénieur
Télédiffusion de France
Direction des Réseaux
Montrouge-Cédex
- D M. BALESTIBEAU Gérard Jean
Directeur départemental
PTT
Direction Générale des
Télécommunications, D.A.I.I.
Service des Affaires Internationales
Montrouge Cédex
- D Mlle NEBES Anne-Marie
Inspecteur principal
Direction générale des
Télécommunications
Sous Direction Radiocommunications
Ministère des PTT
Paris
- D Mme NIEL Dominique Françoise Marie
Ingénieur
Télédiffusion de France
Direction des Réseaux
Montrouge-Cédex
- GUY Guyana - Guyana - Guyana
- C M. GOODMAN Shiroxley H.F.
Deputy Chief Engineer (GBC)
Guyana Telecommunications Corporation
Georgetown
- HND Honduras (République du) -
Honduras (Republic of) -
Honduras (República de)
- C M. BUSTILLO PON Allan
Director de Radiocomunicaciones
Dirección de Radiocomunicaciones
Tegucigalpa
- HND Honduras (République du) -
Honduras (Republic of) -
Honduras (República de) (suite)
- CA S.E. Sr. MALDONADO José M.
Embajador
Misión permanente de Honduras
Ginebra
- D M. LOBO FLORES Mario Alfredo
Encargado de Radiodifusión
Dirección de Radiocomunicaciones
Tegucigalpa
- MEX Mexique - Mexico - México
- C M. FERNÁNDEZ-QUIROZ Melesio
Director de Control de operación de
sistemas radioeléctricos
Dirección General de Concesiones y
Permisos de Telecomunicaciones
México
- CA M. CERVANTES-NAVARRO Sergio
Jefe del Departamento de Asignación
de Frecuencias
Dirección General de Concesiones y
Permisos de Telecomunicaciones
México
- D Sra. ARCE M. M.A.
Tercer Secretario
Misión permanente de México
Ginebra
- D Sra. RAMIREZ DE ARELLANO Rosa María
Directora de Consultas y
Estudios Jurídicos
Dirección General de
Asuntos Jurídicos
Secretaría Comunicaciones y
Transportes
México
- PRG Paraguay (République du) -
Paraguay (Republic of) -
Paraguay (República del)
- C M. BARBOZA GUTIERREZ Angel
Director de Radiocomunicaciones y
Administración de Frecuencias
Administración Nacional de
Telecomunicaciones
Asunción

- PRG Paraguay (République du) -
Paraguay (Republic of) -
Paraguay (República del) (suite)
- D M. MONTANARO Sabino Ernesto
Jefe del Departamento de Servicios
Técnicos
Administración Nacional de
Telecomunicaciones
Asunción
- PRU Pérou - Peru - Perú
- D M. RUBIO CORREA Jorge Félix
Tercer Secretario
Representación Permanente del Perú
Ginebra
- D Mlle SAIF UBILLUS Ruth
Primera Secretaria
Representación Permanente del Perú
Ginebra
- G Royaume-Uni de Grande-Bretagne et
d'Irlande du Nord - United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland -
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda
del Norte
- C M. STIMP Graham C.
Head Broadcasting Services Section
Department of Trade and Industry
Radio Regulatory Division
London
- CA M. FINNIE James S.
Senior Engineer
Department of Trade and Industry
Radio Regulatory Division
London
- D M. COLEMAN Ronald F.
Senior Executive Officer
Department of Trade and Industry
Radio Regulatory Division
London
- D M. DAVID T.
First Secretary
Permanent Mission of the
United Kingdom
Geneva
- D M. MANGAT Prem
Department of Trade and Industry
Radio Regulatory Division
London
- G Royaume-Uni de Grande-Bretagne et
d'Irlande du Nord - United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland -
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda
del Norte (suite)
- D M. MOORE D.E.R.
Higher Executive Officer
Radio Regulatory Division
Department of Trade and Industry
London
- SUR Suriname (République du) -
Suriname (Republic of) -
Suriname (República de)
- C Mrs STRUIKEN-WILJDENBOSCH Iris M.
Assistant Manager
Legal and Personnel Affairs
Telecommunicatiebedrijf Suriname
(TELESUR)
Paramaribo
- D M. RAJCOMAR Wim
Head of Frequency Management and
Radio Control
Telecommunicatiebedrijf Suriname
(TELESUR)
Paramaribo
- TRD Trinité-et-Tobago - Trinidad and
Tobago - Trinidad y Tobago
- C M. RAGBIR R. Winston
Director of Telecommunication
Ministry of Public Utilities and
National Transportation
Telecommunications Division
Port of Spain
- URG Uruguay (République orientale
de l') - Uruguay (Eastern Republic
of) - Uruguay (República Oriental
del)
- C M. HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ Rosendo Félix
Gerente Técnico
Dirección Nacional de Comunicaciones
Montevideo
- D M. ARREGUI Alejandro
Secrétaire
Mission permanente de l'Uruguay
Genève
- D M. LEYES Neron
Jefe de Radiodifusión
Dirección Nacional de Comunicaciones
Montevideo

II. AUTRES MEMBRES — OTHER MEMBERS — OTROS MIEMBROS

-

III. EXPLOITATIONS PRIVÉES RECONNUES — RECOGNIZED PRIVATE OPERATING AGENCIES — EMPRESAS PRIVADAS DE EXPLOTACIÓN RECONOCIDAS

-

IV. ORGANISATIONS INTERNATIONALES — INTERNATIONAL ORGANIZATIONS — ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

IV.1 NATIONS UNIES — UNITED NATIONS — NACIONES UNIDAS

IV.4 AUTRES ORGANISATIONS — OTHER ORGANIZATIONS — OTRAS ORGANIZACIONES

IV.2 INSTITUTIONS SPECIALISEES — SPECIALIZED AGENCIES — INSTITUCIONES ESPECIALIZADAS

Union internationale des radio-amateurs -
International Amateur Radio Union -
Unión Internacional de Aficionados
de Radio (IARU)

Organization de l'aviation civile
internationale — International
Civil Aviation Organization —
Organización de Aviación Civil
Internacional (OACI-ICAO)

M. BALDWIN Richard L.
President

M. ALLAWAY John
Secretary
IARU Region 1
Birmingham, United Kingdom

M. RODRIGO FERNANDEZ V.
Technical Officer, Communications
South American Office
Lima

M. DUNKERLEY Steven
Member IARU Region 2
Executive Committee
Hamilton, Bermuda

IV.3 ORGANISATIONS REGIONALES (ART. 32 DE LA CONVENTION) — REGIONAL ORGANIZATIONS (ART. 32 OF THE CONVENTION) — ORGANIZACIONES REGIONALES (ART. 32 DEL CONVENIO)

V. SIEGE DE L'UNION — HEADQUARTERS OF THE UNION — SEDE DE LA UNIÓN

V.1 Secrétariat général

M. R.E. Butler, Secrétaire général

Assistants: Mme P. Taillefer
Mlle E. Miles

M. J. Jipguep, Vice-Secrétaire général

Assistante: Mme Ch. Pierrard

Mlle M.-A. Delgado, Département des conférences et services communs

M. M. Bardoux, Département du personnel

M. R. Prélaz, Département des finances

M. A. Embedoklis, Département de la coopération technique

M. J. Francis, Département des relations extérieures

M. L. Goelzer, Département de l'ordinateur

V.2 IFRB

M. V.V. Kozlov, Président

Assistante: Mme M. Zinovieff

M. W.H. Bellchambers, Vice-Président

Assistante: Mlle M. Iglesias

M. A. Berrada, Membre

Assistante: Mme D. Phéné

M. G.C. Brooks, Membre

Assistante: Mme J. Fox

M. Y. Kurihara, Membre

Assistante: Mme J. Simic

M. K. Olms, Chef, Département de l'enregistrement et des
opérations

M. M. Sant, Secrétaire technique du Comité

Assistante: Mme T. Balfroid

V.3 CCIR

M. R.C. Kirby, Directeur

Assistante: Mme G. Benoit

M. R.L. Nickelson, Conseiller supérieur

M. G. Rossi, Conseiller

M. K.A. Hughes, Conseiller

V.4 CCITT

M. Th. Irmer, Directeur

Assistante: Mme C. Vigneulle

VI. SECRETARIAT DE LA CONFERENCE — SECRETARIAT OF THE CONFERENCE
— SECRETARÍA DE LA CONFERENCIA

VI.1 Secrétaire de la Conférence : M. R.E. Butler,
Secrétaire général

Secrétaire exécutif : M. R. Macheret

Secrétaire technique : M. M. Harbi

Secrétaire administratif : M. J. Escudero

VI.2 Séances plénières et commissions de la plénière

Séance plénière : M. D. Schuster
Assistante: Mme C. Boocard

Commission 1 : M. D. Schuster

Commission 2 : M. R. Macheret
Assistante: Mlle H. Tulloch

Commission 3 : M. R. Prélaz
Assistante: Mme P. Bertinotti

Commission 4 : M. J. Fonteyne

Commission 5 : M. M. Giroux

Groupe de travail
de la plénière : M. P.D. Cross

Commission 6 : M. P.A. Traub
Assistante: Mlle J. Collet

VI.3 Division technique

Secrétaire technique : M. M. Harbi, assisté de
M. M. Ahmad

Groupe d'ingénieurs

M. H. Koker
Mme V. Miltcheva
M. J.M. Paquet

Assistantes administratives

Mlle M. McMahon
Mme M.C. Revenga

VI.4 Affaires de caractère légal : M. A. Noll
Assistante: Mlle M.J. Urena

VI.5 Division "Services de la Conférence"

Secrétaire administratif : M. J. Escudero
Assistante: Mlle H. Tulloch

Protocole : M. E. Augsburg

Relations avec la presse/
information publique : M. R. Fontaine
Assistante: Mme B. Matiz

Division linguistique : M. M. Brodsky

- Traduction française : M. G. Araman
- Traduction anglaise : M. A. Jennings
- Traduction espagnole : M. A. Descalzi

Service des interprètes : Mme J. Sanchez

Service des
procès-verbalistes : Mlle J. Barley

Inscription des délégués : Mme H. Di Rosa

Salles : Mlle Ch. Clin

Contrôle des documents : Mme L. Jeanmonod
Assistante: Mme J. Maréchal

Division de la production
des documents : M. P. Bronzini

- Composition des documents : Mme D. Duvernay

- Reprographie : M. Ph. Constantin
Assistant: M. J. Allinger

- Distribution des documents: M. G. Delaye

Secrétaire du Président de
la Conférence : Mlle S. Kumenius

Huissiers : M. G. Cudré-Mauroux